



Liebe Leserinnen und Leser

Wie immer möchte ich Sie einladen, die interessanten Artikel und Beiträge unserer Kolleginnen und Kollegen zu lesen.

Es ist immer eine grosse Herausforderung Literatur für diese Zeitschrift zu erhalten. Nicht, dass es Nichts zu erzählen gibt. Nein, das glaube ich ist definitiv nicht der Fall. Es ist wahrscheinlich mehr so, dass wir alle sehr beschäftigt sind und nicht bemerken, dass wir im Grunde genommen sehr Viel zu erzählen hätten, was für Andere interessant sein könnte.

Da wir weiterhin eine doch hohe Qualität der Artikel wollen, werden im nächsten Jahr nur noch zwei Ausgaben erscheinen. Dafür aber, mehr Seiten pro Ausgabe.

Für unsere Kollegen in Deutschland hat das den positiven Neben-Effekt, dass sie es sich wieder leisten können unsere Zeitschrift zu kaufen. Und hier muss ich Ihnen schon sagen, dass Deutschland ein sehr wichtiger Abnehmer ist.

Nichtsdestotrotz fordere ich Sie auf, zu erzählen, was Sie zu erzählen haben. Denn ich bin überzeugt auch Sie haben etwas Interessantes zu berichten !

Mit diesen Zeilen wünsche ich Ihnen einen schönen Herbst, und freue mich auf ein baldiges Wiedersehen ! |

Ihre Norma Hermann

INHALTVERZEICHNIS

- 4** **Jahrestagung WFHSS 2012, 13. Weltsterilisations-Kongress in OSAKA, Japan**
E. Michaud
- 6** **Prävention chemischer Risiken in der Zentralsterilisation des Waadtländer Universitätsspitals (CHUV)**
S. Praplan, O. Favre, C. Lazor-Blanchet, F. Cavin, M. Brunner
- 10** **Entsorgen Sie Einweginstrumente ? Das müssen Sie beachten**
- 12** **Software zur Prozessfassung- und darstellung unterstützt die ZSVA in Schwäbisch Hall**
I. Mislimi
- 17** **Fachkundefhrgang zur Sterilgutaufbereitung verlängert**
W. Bodenschatz
- 20** **Ergänzung zur « Entwicklungsgeschichte des SGSV/SSSH/SSSO ... »**
J. Holdener
- 22** **10. Schweizerische Fachtagung über die Sterilisation**
F. Cavin
- 24** **Karikaturen der Redner der 9. Schweizerischen Fachtagung über die Sterilisation**
- 32** **Agenda / Impressum**